

Direction de l'Éducation et de la Formation

***Programme d'apprentissage du français
en contexte multilingue***

BI-GRAMMAIRE MANDINGUE – FRANÇAIS

Amidou MAIGA
Responsable de projets

Alou KEITA
Coordonateur

Equipe du Mali
Emile CAMARA
Lamine DEMBELE
Diélimakan DIABATE
Moussa DIABY
Abou DIARRA
Amadou Tamba DOUMBIA
Paul GUINDO
Mahamadou KONTA

Equipe du Burkina Faso
Alou KEITA
Dafrassi SANOU
Sylvie SANOU

Equipe de la Guinée
Mamadou CAMARA

Avec la collaboration de
Ingse SKATTUM, Moussa DAFF et Louis-Jean CALVET

© **LeWebPédagogique**, 2009
www.lewebpedagogique.com/oif

Le web pédagogique
Partagez la connaissance !

DEUXIEME PARTIE

Apprentissage du groupe nominal

FICHE N°1 : Fiche technique pour l'apprentissage du Nom.....	3
FICHE N°2 : Fiche technique pour l'apprentissage du genre grammatical.....	8
FICHE N°3 : Fiche technique pour l'apprentissage du nombre	11
FICHE N°4 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants défini/indéfini	13
FICHE N°5 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants démonstratifs	16
FICHE N°6 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants possessifs	20
FICHE N°7 : Fiche technique pour l'apprentissage des numéraux.....	24
FICHE N°8 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants qualificatifs.....	26
FICHE N°9 : Fiche technique pour l'apprentissage des pronoms personnels sujets	29
FICHE N°10a : Fiches techniques particulières sur le nombre	32
FICHE N°10b : Fiches techniques particulières sur les noms dérivés.....	34

FICHE N°1 : Fiche technique pour l'apprentissage du Nom

Objectif général :

Connaître les noms

Objectifs spécifiques :

- Savoir distinguer les noms communs et les noms propres;
- Connaître les différents types de noms propres;
- Ecrire convenablement chaque type de nom ;
- Savoir l'existence des noms simples, des noms dérivés et des noms composés.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>- cɛ, dugu, jamana, kaba, muso, saga, sise, so, wulu, yiri.</p> <p>- Jara, Kamara, Kuyate, Sanu, Tarawore.</p> <p>- Adama, Andere, Awa, Madu, Zan.</p> <p>- Burukina, Faransi, Lajine, Mali, Senegali.</p> <p>- Bamako, Bobo Julaso, Dakaru, Kankan, Konakiri, Pari, Segu, Wagadugu.</p> <p>- Bolomakotɛ, Hamudalayi, Kuluba, Medinakura, Sururukin.</p> <p>- Bobi, Medɔri, Milu.</p> <p>Madu ye Sanbo ka saga ni a ka ba san.</p> <p>N belence Lamini ka wulu tɔɔɔMedɔri; a ka jugu.</p> <p>Maliyen caaman ni Senegale caaman be Faransi; Burukinabe caaman ni Ginɛn caaman be Koriwari</p> <p>- ban, baranda, butiki, cɛ, den, foro, jago, kaye, ku, lenburu, mangoro, masa, muso, so, tabali, tigi.</p> <p>- cɛba, cɛnin, cɛya, butikiba, butikinin, musoya,</p> <p>- barandaforo, barandatu, bitikitigi, denmuso, dence, forotigi, lenburukumu, lenburutu, mangorofofo, masaku, soku.</p>	<p>- arbre, chien, femme, homme, maïs, maison, mouton, pays, poule, ville.</p> <p>- Diarra, Camara, Sanou, Traoré, Kouyaté.</p> <p>- Adama, André, Awa, Jean, Mamadou.</p> <p>- Burkina, France, Guinée, Mali, Sénégal.</p> <p>- Bamako, Conakry, Dakar, Ouagadougou, Paris, Bobo-Dioulasso, Kankan, Ségou.</p> <p>- Hamdallaye, Koulouba, Médina Coura, Souroukoukin, Bolomakotè.</p> <p>- Boby, Médor, Milou.</p> <p>Mamadou a acheté le mouton et la chèvre de Sambo.</p> <p>Le chien de mon oncle Lamine s'appelle Médor ; il est méchant.</p> <p>Il y a beaucoup de Maliens et de Sénégalais en France tandis qu'il y a beaucoup de Burkinabè et de Guinéens en Côte d'Ivoire.</p> <p>- banane, banc, boutique, cahier, commerce, crayon, ferme, feuille, fille, garçon, goyave, mangue, mouche, orange, plume, table.</p> <p>- bananeraie, boutiquier, commerçant, fermier, feuillage, fillette, garagiste, garçonnet, goyavier, manguier, mendiant, orangerie, plumage, vendeur.</p> <p>- chasse-mouche, chemin de fer, chiendent, gendarme, pique-bœuf, pomme de terre, porte-bagages, porte-monnaie, porte-plume, protège-cahier, table banc, taille-crayon.</p>

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké il y a des noms communs et des noms propres. Il y a des noms propres de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - personnes, exemples : Kamara, Kuyate, Tarawore, Adama, Awa, Zan. - peuples, exemples : Burukibe, Gine'en. - lieux, exemples : Burukina, Lajine, Mali, Bamako, Konakiri, Wagadugu, Kuluba. - animaux, exemples : Bobi, Medɔri, Milu. - cours d'eau, exemples : Bandama, Joliba, We. - montagnes, exemples : Nahuri, Nimba, Kilimanjaro. <p>Les lettres employées au début des noms : Kamara, Kuyate, Adama, Awa, Burukina, Lajine, Mali, Bamako, Kuluba, Milu, Kilimanjaro, Bandama... sont des majuscules. Les lettres employées au début des noms : dugu, jamana, kaba, muso, saga, sise, wulu...sont des minuscules.</p> <p>En bambara, dioula et malinké il y a :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des noms simples, exemples : baranda, ce, den, foro, ku, mangoro, masa, muso, tabali, tigi. - des noms dérivés, exemples : ceba, cenin, ceya, butikiba, butikinin, musoya. - des noms composés, exemples : denmuso, dence, forotigi, lenburukumu, lenburutu, mangoroforo, masaku, soku, Zan Poli. 	<p>Comme en bambara, dioula et malinké, il y a des noms communs et il y a aussi des noms propres de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - personnes, exemples : Camara, Kouyaté, Traoré, Adama, Awa, Jean. - peuples, exemples : Burkinabè, Guinéen, Malien, Sénégalais, Français. Bamako, Conakry, Ouagadougou, Koulouba. - lieux, exemples : Burkina, Guinée, Mali, Bamako, Conakry, Ouagadougou, Koulouba. - animaux, exemples : Bobi, Médore, Milou. - cours d'eau, exemples : le Bandama, le Houet, la Seine, le Niger, le Sénégal. - montagnes, exemples : le Nahuri, le Kilimandjaro, le Nimba. <p>Les lettres employées au début des noms propres sont des majuscules. Exemples : Traoré, Adama, Mali, Conakry, Bobo-Dioulasso, Koulouba, Milou, le Bandama, le Kilimandjaro. Celles employées au début des noms communs sont des minuscules. Exemples : poule, arbre, mouton, chien, homme, femme, maïs.</p> <p>Comme en bambara, dioula et malinké il y a en français :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des noms simples, exemples : banane, boutique, ferme, feuille, fille, garage, garçon, goyave, mangue, femme, plume. - des noms dérivés, exemples : bananeraie, boutiquier, fermier, feuillage, fillette, garagiste, garçonnet, goyavier, manguier, plumage. - des noms composés, exemples : chasse-mouche, chiendent, pique-bœuf, pomme de terre, porte-bagages, porte-monnaie, porte-plume, protège-cahier, table-banc, taille-crayon, Jean-François, Jean Paul.

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké, à l'écrit, les noms propres commencent toujours par une majuscule. Les noms communs par une minuscule, sauf en début de phrase, après un point et dans les sigles où ils commencent par une majuscule.</p> <p>Voir Fiche particulière la formation des noms par dérivation, la formation des noms par composition.</p>	<p>Comme en bambara, dioula et malinké, à l'écrit, les noms propres commencent toujours avec une majuscule. Les noms communs commencent avec une minuscule, sauf en début de phrase, après un point et dans les sigles où ils commencent par une majuscule.</p> <p>Voir Fiche particulière la formation des noms par dérivation, la formation des noms par composition.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
Ecrivez correctement les noms suivants : Amadou, bintu, falimuso, faransi, fatumata, jakuma, medinakura, misi, segu, solomani, suruku, wulu.	<i>Ecrivez correctement les noms suivants :</i> bamako, bobo-dioulasso, burkina faso, fanta, fofana, hippopotame, kadiatou, koulouba, mali, mamadou, mangue, nourriture, ouagadougou, riz, table, touré, traoré.

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
En bambara, dioula et malinké il y a des noms propres et des noms communs. Les noms communs sont ceux qui désignent de façon générale les objets, les choses, les êtres, les végétaux. Les noms propres sont ceux qui désignent les personnes, des animaux, des lieux, des cours d'eau, des montagnes particuliers - Pour les noms propres de personnes, il s'agit de l'appellation des familles, des prénoms, des surnoms. - Pour les noms propres de lieux, il s'agit de l'appellation des pays, des villes, des quartiers... - Les noms propres de peuples peuvent se dire autrement. Il y a aussi des noms simples, des noms dérivés et des noms composés.	Comme en bambara, dioula et malinké, il y a en français, des noms propres et des noms communs. Les noms communs sont ceux qui désignent de façon générale les objets, les choses, les êtres, les végétaux. Les noms propres sont ceux qui désignent les personnes, des animaux, des lieux, des cours d'eau, des montagnes particuliers - Pour les noms propres de personnes, il s'agit de l'appellation des familles, des prénoms, des surnoms. - Pour les noms propres de lieux, il s'agit de l'appellation des pays, des villes, des quartiers... Il y a aussi des noms simples, des noms dérivés et des noms composés.

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
Reconnaissance Ecrire le texte en utilisant des majuscules ou des minuscules aux noms Ni kalan bilara, madu, solo ni bintu bena taga u mamuso ni u mɔcɛ fɛ bamako. U mamuso tɔɔɔhaja assita ; u mɔcɛ tɔɔɔlaji daramani. Bamako ye mali duguba fɔɔɔye. A jama ka ca ka teme wagadugu taa kan. Jagokela caaman be o dugu nin na ; bitiki be yɔɔɔɔɔɔɔɔ.	Reconnaissance <i>Ecrire le texte en utilisant des majuscules ou des minuscules aux noms en italiques :</i> <i>Le mois de juillet est la période des vacances scolaires. A bobo-dioulasso, on organise des spectacles. Venus des villages et villes du burkina faso, les troupes rivalisent d'adresse. Avant septembre, on saura les résultats de cette compétition. Moi, je pense que la troupe farafinna de mahama à bolomakoté sera classée première.</i>
Construction Dire si les noms prononcés sont des noms propres ou des noms communs : Abijan, alimami, dusu, masa, Pari, Senegali, Solo, sunkalo, Wedarago, Zan.	Construction <i>Dire si les noms prononcés sont des noms propres ou des noms communs :</i> table, Abidjan, Hamdallaye, la Guinée, le mil, l'or, Jean, Milou
Reconstruction Donnez des exemples de noms propres et de noms communs.	Reconstruction <i>Donnez des exemples de noms propres et de noms communs.</i>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
En dioula, le nom propre s'écrit toujours avec une majuscule. Le nom commun s'écrit avec une majuscule sauf s'il est placé en début de phrase, après un point ou dans un sigle.	En français, le nom propre s'écrit toujours avec une majuscule. Le nom commun s'écrit avec une majuscule sauf s'il est placé en début de phrase, après un point ou dans un sigle.

FICHE N°2 : Fiche technique pour l'apprentissage du genre grammatical

Objectif général :

Familiariser les élèves avec le genre grammatical en français.

Objectifs spécifiques :

- Repérer le genre à travers l'emploi des articles;
- Connaître les différents types de noms propres;
- Savoir différencier le genre grammatical du genre lexical (ou sexué).

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français	
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	le bras	un bras
	le chien	un chien
	le coq	un coq
	le soleil	un soleil
	la brebis	une brebis
	la femme	une femme
	la lune	une lune
	la pluie	une pluie
	la viande	une viande
	l'arbre	un arbre
	l'oiseau	un oiseau
	l'école	une école
	l'étoile	une étoile

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>Devant chaque nom en français, il y a le, la ou l' ou encore un ou une.</p> <p>Remarque : En bambara, dioula et malinké, mis à part kelen (qui signifie 1), on ne voit pas d'autre mot devant les noms.</p> <p>Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>En français, le ou un devant un nom indique que ce nom est masculin, la ou une devant un nom indique qu'il est féminin.</p> <p>Devant un nom qui commence par une voyelle, le et la deviennent l'.</p> <p>Le, la, les et l' sont appelés articles définis ; Un, une et des sont appelés articles indéfinis.</p> <p>Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français																				
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>Placer 'le', 'l' ou 'la' devant chaque nom :</p> <table> <tr> <td>...ananas</td> <td>...infirmier</td> </tr> <tr> <td>...âne</td> <td>...ver</td> </tr> <tr> <td>...année</td> <td>...vache</td> </tr> <tr> <td>...bouc</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...chat</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...feu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...lion</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...lionne</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...souris</td> <td></td> </tr> <tr> <td>...table</td> <td></td> </tr> </table>	...ananas	...infirmier	...âne	...ver	...année	...vache	...bouc		...chat		...feu		...lion		...lionne		...souris		...table	
...ananas	...infirmier																				
...âne	...ver																				
...année	...vache																				
...bouc																					
...chat																					
...feu																					
...lion																					
...lionne																					
...souris																					
...table																					

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>En français, tout nom est toujours soit masculin, soit féminin, même les noms de choses. <i>Masculin</i> ne signifie pas qu'il s'agit d'« homme » ni féminin qu'il s'agit de « femme ». C'est seulement un trait des noms en français mais ce trait est important. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>Reconnaissance <i>Souligner au crayon noir les noms masculins et au stylo bleu les noms féminins.</i> Pierre est instituteur. Le matin il va à l'école. La journée de classe commence par le sport qui dure une demi heure. Ensuite, c'est la leçon de morale. La dictée aussi est une matière ainsi que le calcul, l'histoire et la géographie. Les élèves aiment bien l'instituteur. Ils apprennent beaucoup de lui.</p> <p>Construction <i>Nommer les objets autour de vous et dites si les noms sont féminins ou masculins.</i></p> <p>Reconstruction Réécrire le texte ci-après en séparant les articles des noms et en soulignant les articles définis d'un trait et les articles indéfinis de deux traits: Lesvacances sont terminées et c'est l'entrée scolaire. Lesenfants accompagnés de leurs parents sont arrivés à lécole très tôt. Lesmaîtres et lesmaîtresses aussi sont arrivés. Ils sont tous bien habillés. Dans lacour de lécole, il y a desgroupes. Desfilles et desgarçons jouent ensemble, desmaîtres et desmaîtresses sont très occupés, desparents bavardent entre eux. Il y a desenfants qui ne jouent pas ; ce sont lesnouveaux. Tout ce monde attend leson de cloche pour entrer dans lesclasses.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Pas de genre grammatical. Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>	<p>En français, tous les noms ont un genre. Un nom est soit masculin, soit féminin. Parfois un nom peut être masculin et féminin. <u>Exemples</u> : élève, enfant, manche, voile). Pour le genre lexical voir Fiche particulière.</p>

FICHE N°3 : Fiche technique pour l'apprentissage du nombre

Objectif général :

Maîtriser le nombre.

Objectifs spécifiques :

Apprendre les noms au singulier et au pluriel en français en les comparant à ceux du bambara, dioula, malinké.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
Den, muso, misi, fali, saga	Enfant, femme, bœuf, âne, mouton
Denw, musow, misiw, faliw, sagaw	Enfants, femmes, bœufs, ânes, moutons

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
Le pluriel est marqué par -w [-u] ou -lu [-lu] à la fin du mot. Il est toujours prononcé.	Le pluriel se marque en français par l'ajout à la fin du mot d'un -s . Il ne se prononce pas.

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
Le pluriel se marque en bambara, dioula, malinké par l'ajout à la fin du mot de -w/-lu et se prononce [-u]/[-lu] .	Le pluriel se marque en français par l'ajout à la fin du mot d'un -s . Il ne se prononce pas. Attention ! Pour les exceptions (-aux, -eaux, -eux, -oux) Voir Fiche particulière.

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
Mettez les noms suivants au pluriel : sisŷ kami wulu jakuma jara âina wili	Mettez les noms suivants au pluriel : poule pintade chien chat lion souris perdrix

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
Le pluriel s'entend toujours en bambara, dioula, malinké.	- Le -s du pluriel ne s'entend pas en français. - Lorsqu'un mot au singulier est terminé par -s ou -x , au pluriel on n'ajoute rien. - Il y a d'autres marques du pluriel, voir Fiche particulière.

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Mettre les noms dans les phrases suivantes au pluriel :</p> <p>Muso ni a den bƳ taa/taga ki la. Muso ni a den bi taga ki ra. Moso ni a den ye wala ki la.</p> <p>Mettre au singulier les noms dans les phrases suivantes :</p> <p>Sagaw ni misiw be/bi wƳrƳ kini. Sagaw ni misiw bi wƳrƳ kini. Sagalu ni misilu ye wƳrƳ kini.</p>	<p>Le maître donne une série de mots à mettre au pluriel et vice-versa.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Le pluriel se marque en bambara, dioula, malinké par l'ajout à la fin du mot de -w/-lu et se prononce [-u]/[lu]. Le pluriel s'entend toujours en bambara, dioula, malinké.</p>	<p>Le pluriel se marque en français par l'ajout d'un -s à la fin du mot, mais il ne se prononce pas.</p>

FICHE N°4 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants défini/indéfini

Objectif général :

Savoir comment exprimer l'opposition défini / indéfini.

Objectifs spécifiques :

- Connaître les marques du défini ;
- Connaître les marques de l'indéfini ;
- Savoir utiliser un nom au défini et à l'indéfini

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p><u>Lecture des mots en isolation</u> : muso, saga, yiri, tabali, fali, den (prononcer en isolation)</p>	-la femme, le mouton, l'arbre, la table, l'âne -une femme, un mouton, un arbre, une table, un âne
<p><u>Lecture des noms suivis de lo / do</u> : Muso lo / do, saga lo / do, yiri lo / do, tabali lo / do, fali lo / do, den lo / do.</p>	-des femmes, des moutons, des arbres, des tables, des ânes
<p><u>Lecture des noms suivis de kelen</u> : (placer kelen après chaque nom) Muso kelen, saga kelen, yiri kelen, tabali kelen, fali kelen, den kelen</p>	-les femmes, les moutons, les arbres, les tables, les ânes
<p><u>Lecture des noms suivis de tɛ</u> : Muso tɛ, saga tɛ, yiri tɛ, tabali tɛ, fali tɛ, den tɛ.</p>	

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
En bambara, dioula et malinké, la prononciation des noms peut changer un peu selon qu'il est isolé ou suivi par kelen, fila, tɛ...	Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français devant chaque nom il y a un autre mot qui est <i>le, la, les, un, une</i> ou <i>des</i> mais la prononciation du nom ne change pas.

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
En bambara, dioula et malinké, l'opposition défini / indéfini est exprimée au niveau de la prononciation des noms. Les noms prononcés en isolation sont au défini. Les noms à l'indéfini s'obtiennent rarement lorsqu'ils sont suivis d'un numéral cardinal, d'un « adjectif qualificatif », de la négation tɛ...	<i>Le, la</i> ou <i>les</i> ainsi que <i>un, une</i> ou <i>des</i> sont des articles. <i>Le, la</i> et <i>les</i> sont des articles définis, <i>un, une</i> et <i>des</i> sont des articles indéfinis. Les articles définis et les articles indéfinis se placent avant le nom.

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p><u>Lisez les noms suivants :</u> Duloki, filen, foronto, jakuma, marafa, misi, suruku, sunguru, tulu, wari, wotoro.</p> <p><u>Lisez les mêmes noms suivis de lo / do :</u> Buru lo / do, filen lo / do, foronto lo / do, jakuma lo / do, marafa lo / do, misi lo / do, suruku lo / do, suruku lo / do, sunguru lo / do, tulu lo / do, wari lo / do, wotoro lo / do.</p> <p><u>Lisez les mêmes noms suivis de kelen :</u> (placer kelen après chaque nom) Duloki kelen, filen kelen, jakuma kelen, marafa kelen, misi kelen, suruku kelen, sunguru kelen, tulu kelen, wari kelen, wotoro kelen.</p> <p><u>Combien de façon y a-t-il de lire les noms suivis de kelen ?</u></p> <p><u>Lisez les mêmes noms suivis de tɛ :</u> Duloki tɛ, filen tɛ, foronto tɛ, jakuma tɛ, marafa tɛ, misi tɛ, suruku tɛ, sunguru tɛ, tulu tɛ, wari tɛ, wotoro tɛ. (varier la prononciation ; mais est-ce que cela est-il nécessaire ?)</p> <p><u>Combien de façon y a-t-il de lire les noms suivis de tɛ ?</u></p>	<p>Placer <i>le, la, les, un, une</i> ou <i>des</i> avant chaque nom :</p> <p>Tous ... matins, quand ... soleil se lève et qu'il fait jour, ... gens vont dans ... bureaux et ... champs. ... soir, chacun retourne à ... maison. Après ... repas, ... enfants écoutent ... contes de grand-père. Quand ... nuit est avancée, tout ... monde est couché en attendant ... lendemain matin.</p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>L'opposition défini / indéfini est marquée au niveau de la prononciation des noms. Dans un contexte isolé, les noms apparaissent toujours au défini. Les noms apparaissent à l'indéfini dans quelques contextes seulement.</p>	<p>En français, on doit placer un article avant les noms. Il s'agit de l'un des mots suivants : <i>le, la, les, un, une</i> ou <i>des</i>. Notons que : <i>le, la, un, une</i> marque le singulier et <i>les, des</i> marquent le pluriel.</p>

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p><u>Lisez les noms suivants</u> d'abord seuls, ensuite suivis de kelen, fila, naani, duuru, tan : Duloki, filen, foronto, jakuma, marafa, misi, suruku, sunguru, wotoro.</p> <p><u>Lisez les noms suivants</u> suivis d'abord do / lo, ensuite suivis de te :</p> <p>Duloki, filen, foronto, jakuma, marafa, misi, suruku, sunguru, wotoro.</p> <p><u>Lisez les noms suivants</u> suivis de surun, jan :</p> <p>Duloki, filen, jakuma, juru, kurusi, marafa, misi, muso, sira, suruku, sunguru, wotoro.</p>	<p>Reconnaissance <i>Lesquels de ces noms sont définis ?</i> les oiseaux, les cahiers, les élèves, un enfant, une couverture, le chien, une chatte, l'eau, la chaussure, des ânes, une chemise, l'oreille, l'oseille, une voiture, des maisons.</p> <p>Construction <i>Placer l'article qui convient :</i> ... jour je me promenais dans ... ville. Soudain, ... homme s'approcha de moi. Il voulait savoir où se trouve ... marché. Je lui ai dit de prendre ... première route à droite et de marcher jusqu'à ... bifurcation. Il y a ... mosquée à droite. Il faut tourner à droite après ... mosquée.</p> <p>Reconstruction Faire reconstruire le texte suivant puis souligner les déterminants définis : Lemarchéaquatreentrées : l'entréeduSud, l'entréeduNord,l'entréedel'Estetl'entréede l'Ouest. Lesmarchandesetlesmarchandsviennenttrèstôt aumarchéetexposentleursmarchandises : lescondimentsdecuisine, lesfruits, lesnoixdekola, lestissus, lesassiettes, lesmarmites, lespoteries...</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Il n'y a pas d'article défini en dioula.</p>	<p>Les articles définis sont : le, la, les Les articles indéfinis sont : un, une, des</p>

FICHE N°5 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants démonstratifs

Objectif général :

Apprendre à employer les déterminants démonstratifs du français, en s'appuyant sur les formes du déterminant en bambara.

Objectifs spécifiques :

- Apprendre à employer les déterminants démonstratifs du singulier et du pluriel ;
- Apprendre à employer les déterminants démonstratifs renforcés par les adverbes.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>N tun ye ce nunu ye lamusalon nankɔnin ƙɔƙɔ. O lamusalon nin, u tun bi nanfen nunu ɔƙna. U tun bi jii ƙɔra ƙɔnin na ni bidɔn fila nunu ye. Musokɔɔba ɔɔtun be nankɔnin ƙɔƙɔ; o musokɔɔba nin tun ye u bamuso ye.</p>	<p>C'était un jeudi quand j'avais vu ces hommes dans ce jardin potager. Ce jeudi-là, ils arrosaient ces plantes. Ils utilisaient ces deux bidons pour prendre de l'eau dans cette rivière. Il y avait une vieille femme dans le jardin ; cette vieille femme était leur maman.</p>

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Il existe deux déterminants démonstratifs au singulier : nin et o (en bambara, dioula, et malinké).</p> <p>Il existe aussi deux déterminants démonstratifs au pluriel : ninnu (en bambara et malinké, nunu en dioula) et olu (en bambara, dioula, malinké).</p>	<p>Comme en bambara, dioula et malinké, il existe en français des déterminants démonstratifs.</p> <p>Le déterminant démonstratif en français s'accorde en genre et en nombre avec le nom.</p> <p>Au singulier le déterminant démonstratif est ce pour le masculin et cette pour le féminin.</p> <p>Le déterminant démonstratif masculin ce devient cet devant un nom masculin qui commence par une voyelle ou un h muet.</p> <p>Au pluriel, il existe une seule forme : ces pour tous les noms.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Au singulier, les déterminants démonstratifs sont nin et o.</p> <p>Au pluriel, les déterminants démonstratifs sont ninnu (bambara et malinké), nunu (dioula) et olu (bambara, dioula, malinké).</p> <p>Les déterminants démonstratifs nin, o et ninnu / nunu peuvent toujours se placer 1) devant le nom, 2) après le nom ou 3) devant et après le nom. Le déterminant démonstratif olu peut seulement se placer devant le nom.</p>	<p>Au singulier, les déterminants démonstratifs sont ce, cet et cette.</p> <p>Au pluriel, il existe une seule forme de déterminant démonstratif : ces.</p> <p>Les déterminants démonstratifs se placent toujours devant le nom.</p> <p>Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom.</p> <p>Les déterminants démonstratifs ce, cet s'emploient pour le masculin singulier. Lorsque le nom masculin commence par une consonne on utilise ce ; lorsqu'il commence par une voyelle ou un h muet on utilise cet.</p> <p>Le déterminant démonstratif cette s'emploie pour le féminin singulier.</p> <p>Le déterminant démonstratif ces s'emploie pour le pluriel aussi bien pour les noms masculins que les noms féminins.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Remplacez les pointillés par le déterminant démonstratif qui convient: A ye ...jaa... file ...cemanninw... be balɔn tan. Madu be taa ...kalanso... la. Kalanfa be ...kalanden... ininka. Mariyamu be ...ɔɔbu... don. ...misi ... fasalen lo. Employez des mots avec les déterminants démonstratifs suivants: nin, o, ninnu (ou nunu,) olu.</p>	<p>Remplacez les mots soulignés par le déterminant démonstratif qui convient: Il a regardé <u>le</u> film. <u>Les</u> garçons jouent au ballon. Mamadou va à l'<u>école</u>. Le maître interroge l'<u>élève</u>. Mariam met <u>une</u> robe. <u>Les</u> vaches sont maigres.</p> <p>Employez des mots avec les déterminants démonstratifs suivants: ce, cet, cette, ces.</p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Le nom précédé ou pas de ninnu, nunu et o, olu peut être suivi de in, nin pour marquer l'insistance.</p> <p>Les déterminants démonstratifs nin et ninnu, nunu, ninnu expriment le rapprochement par rapport à celui qui parle.</p> <p>Les déterminants démonstratifs o et olu expriment l'éloignement par rapport à celui qui parle.</p>	<p>Pour marquer l'insistance, on peut ajouter au déterminant démonstratif les adverbes -ci ou -là après le nom.</p> <p>L'adverbe -ci placé après le nom exprime le rapprochement. Exemples : Ce garçon-ci est mon fils. Cette fille-ci est ma sœur. Cet élève-ci est près du tableau. Ces élèves-ci sont en classe. Ces filles-ci sont mes sœurs.</p> <p>L'adverbe -là placé après le nom exprime l'éloignement. Exemples : Ce garçon-là est mon fils. Cette fille-là est ma sœur. Cet élève-là est près du tableau. Ces élèves-là sont en classe. Ces filles-là sont mes sœurs.</p>

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Reconnaissance Remplacez les pointillés par le déterminant démonstratif qui convient : ...den, ...jiri, ...sisew, ...dencew, ...muso, ...fali, ...kalanden, ...ja, ...sow.</p> <p>Construction Construisez des phrases avec les déterminants démonstratifs : nin, o, ninnu, olu.</p>	<p>Reconnaissance Remplacez les pointillés par le déterminant démonstratif qui convient : ...enfant, ...arbre, ...poules, ...garçons, ...femme, ...âne, ...élève, ...image, ...maisons.</p> <p>Construction Construisez des phrases avec les déterminants démonstratifs : ce, cet, cette, ces.</p> <p>Reconstruction Traduisez en français : Modèle : Nin fali → cet âne Nin muso nin → cette femme-ci Nin so ka dɔɔɔ→... Nin ce in ka jan→... Muso nunu ka bon→... Nin sunguru nunu man surun→...</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les déterminants démonstratifs sont : nin et o au singulier, et ninnu / nunu et olu au pluriel.</p> <p>Les déterminants démonstratifs nin, o et les formes du pluriel ninnu, nunu peuvent se placer 1) devant le nom, 2) après le nom et 3) devant et après le nom. La forme du pluriel olu se place seulement devant le nom.</p>	<p>Les déterminants démonstratifs sont : ce, cet, cette au singulier, et ces au pluriel.</p> <p>Les déterminants démonstratifs se placent toujours devant le nom. Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom.</p> <p>Les déterminants démonstratifs ce, cet s'emploient pour le masculin singulier.</p> <p>Lorsque le nom masculin commence par une consonne on utilise ce ; lorsqu'il commence par une voyelle ou un h muet on utilise cet.</p> <p>Le déterminant démonstratif cette s'emploie pour le féminin singulier.</p> <p>Le déterminant démonstratif ces s'emploie pour le pluriel aussi bien pour les noms masculins que les noms féminins.</p>

FICHE N°6 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants possessifs

Objectif général :

Maîtriser l'expression de la possession.

Objectifs spécifiques :

- Connaître et comprendre le mécanisme de l'expression de la possession ;
- Connaître et employer correctement les différents déterminants possessifs ;
- Exprimer convenablement les différentes relations de possession.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français																		
<p>1. N face ye lakɔlikaramɔɔye ; n bamuso ye sekeretæeri ye. Kɔɔmuso fila ni dɔɔɔɔ kelen be n fɛ. N kɔɔmusow tilara u ka kalan na. U fila bæ furunin lo. U cæw be baara kɛ banki kelen na. U ka banki tɔɔɔB.R.D. N dɔɔɔmuso ni dɔɔɔɔ be lise ra. U ka lise tɔɔɔ« Bel avenir ». U be baara kɛ ka/a lakɔli ra. An bangebaw dusu ka di u denw kɔɔ. Kori i fana bangebaw dusu ka di i ni kɔɔmuso ni i dɔɔɔcæw kɔɔ.</p> <p>2. n fa / face n ba / bamuso n bangebaw i fa / face i ba / bamuso i bangebaw à fa / face à ba / bamuso à bangebaw an fa / face an ba/bamuso an bangebaw a fa / face a ba / bamuso a bangebaw u/o fa / face u/o ba/bamuso u/o bangebaw nne fa / face nne ba / bamuso nne bangebaw ele cɛ ele muso ele bangebaw ale cɛ ale muso ale bangebaw</p> <p>3. n ka balɔn n ka so n ka gafew i ka foro i ka daba i ka mangorow an ka saga an ka misi an ka baw</p>	<p>1. Mon père est un enseignant et ma mère est une secrétaire. J'ai deux grandes sœurs, une petite sœur et un petit frère. Mes grandes sœurs ont terminé leurs études et elles travaillent. Elles sont toutes les deux mariées. Leurs maris travaillent à la même banque. Leur banque s'appelle B.R.D. Ma petite sœur et mon petit frère sont au lycée. Leur lycée s'appelle « Bel avenir ». Ils travaillent bien en classe. Nos parents sont contents de leurs enfants. J'espère que tes parents aussi sont contents de toi, de tes grandes sœurs et de tes frères.</p> <table> <tr> <td>Mon père</td> <td>Ma mère</td> <td>Mes parents</td> </tr> <tr> <td>Ton père</td> <td>Ta mère</td> <td>Tes parents</td> </tr> <tr> <td>Son père</td> <td>Sa mère</td> <td>Ses parents</td> </tr> <tr> <td>Notre père</td> <td>Notre mère</td> <td>Nos parents</td> </tr> <tr> <td>Votre père</td> <td>Votre mère</td> <td>Vos parents</td> </tr> <tr> <td>Leur père</td> <td>Leur mère</td> <td>Leurs parents</td> </tr> </table> <p>3. mon ballon ma maison mes livres Ton champ ta houe tes mangues Notre mouton notre vache nos chèvres</p>	Mon père	Ma mère	Mes parents	Ton père	Ta mère	Tes parents	Son père	Sa mère	Ses parents	Notre père	Notre mère	Nos parents	Votre père	Votre mère	Vos parents	Leur père	Leur mère	Leurs parents
Mon père	Ma mère	Mes parents																	
Ton père	Ta mère	Tes parents																	
Son père	Sa mère	Ses parents																	
Notre père	Notre mère	Nos parents																	
Votre père	Votre mère	Vos parents																	
Leur père	Leur mère	Leurs parents																	

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké la possession est marquée de deux façons :</p> <p>- n, i, a, an, a, o/u suivi du nom au singulier ou au pluriel.</p> <p>- n, i, a, an, a, o / u suivi de ka et du nom au singulier ou au pluriel.</p> <p>C'est les mêmes pronoms quel que soit le nombre du nom.</p>	<p>La possession est exprimée à l'aide de : mon, ma, mes, ton, ta, tes, son, sa, ses, notre, nos, votre, vos, leur, leurs qui se placent avant le nom ou le groupe de noms.</p> <p>Ils sont appelés en français déterminants possessifs ou adjectifs possessifs.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français														
<p>En bambara, dioula et malinké le déterminant possessif (tigiyanan) est placé avant le nom ou le groupe de noms. Il varie selon la personne qui possède, mais ne varie pas selon le nombre du possédé.</p> <p>Les déterminants possessifs ont deux formes : une forme simple et une forme d'insistance ; ce sont :</p> <table border="0"> <tr> <td><u>Forme simple</u></td> <td><u>Forme d'insistance</u></td> </tr> <tr> <td>n</td> <td>ne / nne</td> </tr> <tr> <td>i</td> <td>ele / ile / e</td> </tr> <tr> <td>à</td> <td>ale</td> </tr> <tr> <td>an</td> <td>anw</td> </tr> <tr> <td>a</td> <td>aw</td> </tr> <tr> <td>o / u</td> <td>olu / ulu</td> </tr> </table> <p>La relation possesseur et possédé s'exprime de deux manières qui sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Déterminant possessif + nom : pour les relations de parenté, les relations partie et tout comme le corps et ses parties, les relations naturelles : exemples : i denmuso n muso n bolo a bolo. - Déterminant possessif + ka + nom : pour les relations contractuelles : exemples : n ka mobili an ka falɔ a ka gafe u ka misiw 	<u>Forme simple</u>	<u>Forme d'insistance</u>	n	ne / nne	i	ele / ile / e	à	ale	an	anw	a	aw	o / u	olu / ulu	<p>Comme en bambara, dioula et malinké le déterminant possessif (ou adjectif possessif) est placé avant le nom ou le groupe de noms. Mais contrairement au bambara, dioula et malinké, le déterminant possessif varie, d'une part selon le nombre de possesseur, et d'autre part selon le nombre et le genre du possédé.</p> <p><u>1 possesseur + 1 possédé masculin</u> : mon, ton, son.</p> <p><u>1 possesseur + 1 possédé féminin</u> : ma, ta, sa.</p> <p><u>1 possesseur + plusieurs possédés masculins ou féminins</u> : mes, tes, ses.</p> <p><u>Plusieurs possesseurs + 1 possédé masculin ou féminin</u> : notre, votre, leur.</p> <p><u>Plusieurs possesseurs + plusieurs possédés masculins ou féminins</u> : nos, vos, leurs.</p>
<u>Forme simple</u>	<u>Forme d'insistance</u>														
n	ne / nne														
i	ele / ile / e														
à	ale														
an	anw														
a	aw														
o / u	olu / ulu														

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Mettez des déterminants possessifs devant chaque nom en vous considérant vous-même comme possesseur, puis en considérant vos deux voisins comme possesseurs :</p> <p>...belen ...duloki ...kuun ...mamuso ...moto ...nuun ...pantalɔn ...sogo ...walakaba ...wari ...woro</p>	<p>Mettez des déterminants possessifs devant chaque nom en vous considérant vous-même comme possesseur, puis en considérant vos deux voisins comme possesseurs :</p> <p>...oncle ...chemise ...tête ...grand-mère ...moto ...nez ...pantalon ...viande ...tableau ...argent ...noix de kola.</p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Le déterminant possessif est placé avant le nom ou le groupe de noms. Il correspond au pronom personnel (Voir Fiche ...).</p> <p>Il a une forme simple et une forme d'insistance ; L'expression de la relation possesseur et possédé obéit à deux structures selon la nature de cette relation :</p> <p>- La structure : Déterminant possessif + nom : pour les relations non contractuelles (parenté, partie et tout, naturelle). - La structure : Déterminant possessif + ka + nom : pour les relations contractuelles.</p>	<p>La position du déterminant possessif (ou adjectif possessif) est la même qu'en bambara, dioula et malinké : il est placé avant le nom ou le groupe de noms.</p> <p>Mais contrairement au bambara, dioula et malinké, il varie selon le nombre de possesseur et selon le nombre du possédé. Il varie également selon le genre du possédé, mais uniquement aux personnes du singulier.</p> <p>Lorsqu'il s'agit d'un possesseur, le déterminant possessif est :</p> <ul style="list-style-type: none">- pour la première personne : mon, ma, mes ;- pour la deuxième personne : ton, ta, tes ;- pour la troisième personne : son, sa, ses. <p>Lorsqu'il s'agit de plusieurs possesseurs, le déterminant possessif est :</p> <ul style="list-style-type: none">- pour la première personne : notre, nos ;- pour la deuxième personne : votre, vos ;- pour la troisième personne : leur, leurs.

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Reconnaissance Soulignez les adjectifs possessifs contenus dans le texte suivants :</p> <p>A face ɓɓɓɓBirama. A ka bon, a ka jan. ɓɓɓɓmuso fila be a fε; olu fana ka bon, u ka jan. U koo ka gɛlen u bamuso ma ka tɛmɛ ale kan. Ale koo ka gɛlen u face le ma. U face be to ka ale kelen ta a ka mobili ɓɓɓɓka taga u ka dugu ra.</p> <p>Construction Complétez le texte suivant en mettant le déterminant possessif qu'il faut :</p> <p>... mobili ma ɓɓɓɓ ka wuli. N tagara ... mobilidilanna weele ka na. A nana ni ... lakilew ye. A ye ... mobile kapo dayɛɛ ka maga minan ɓɓɓɓ ra, ka ɓɓɓɓka don ... ɓɓɓɓka a wuli, ka a ɓɓɓɓfile. ... dusu diyara kojugu. N ye ... bolo don ... kun ka ... ɓɓɓɓka ɓɓɓɓka, ka wari ɓɓɓɓka a di ... mobilidilanna ma.</p> <p>Reconstruction Réécrivez les phrases suivantes, puis soulignez les déterminants possessifs :</p> <p>Akamisiw, ni akasagaw ni akabaaw donna nkaforo ra ka nkakabaw, ni nkaɓɓɓɓ ni nkaɓɓɓɓ beɛ/imi. N nana ni ndeenw ni nkamarifa ye, ni a ma a sara, an bi taga ni akabeɛɛnw beɛ ye.</p>	<p>Reconnaissance Soulignez les adjectifs possessifs contenus dans le texte suivant :</p> <p>Pour la lessive, chaque jeune fille de mon village est venue au marigot avec son linge sale, son savon et sa Calebasse. Elles ont lavé leurs linges au son des chansons qu'elles fredonnaient ensemble. Ma sœur Binta faisait partie du groupe. En plus de ses propres habits sales, elle a lavé mes habits et ceux de nos parents et de notre grand-mère. Pendant qu'elles lavaient tous ces habits, nous, on pêchait avec nos cannes à pêche. J'ai pêché trois poissons. Mon ami Drissa a pêché un seul poisson, mais son poisson était plus gros que mes trois poissons réunis.</p> <p>Construction Utilisez dans trois phrases différentes chacun des déterminants possessifs suivants : notre, nos votre, vos, leur, leurs.</p> <p>Reconstruction Réécrivez les phrases suivantes, puis soulignez les déterminants possessifs :</p> <p>Vosbœufs, vosmoutons et voschèvres sont tous entrés dans monchamp. Ils ont brouté tout monmaïs, monmil, mesharicots. Je suis venu avec mesenfants et monfusil, si vous ne nous dédommager pas, nous repartirons avec tout votretroupeau.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français														
<p>S'exprime avec ka ou sans ka En bambara, dioula et malinké, le déterminant possessif est placé avant le nom ou le groupe de noms. Il varie selon la personne qui possède, mais ne varie pas selon le nombre du possédé. Il a une forme simple et une forme d'insistance :</p> <table data-bbox="183 521 775 728"> <thead> <tr> <th data-bbox="183 521 438 555"><u>Forme simple</u></th> <th data-bbox="438 521 775 555"><u>Forme d'insistance</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="183 555 438 584">n</td> <td data-bbox="438 555 775 584">ne / nne</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 584 438 613">i</td> <td data-bbox="438 584 775 613">ele / ile / e</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 613 438 642">à</td> <td data-bbox="438 613 775 642">ale</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 642 438 672">an</td> <td data-bbox="438 642 775 672">anw</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 672 438 701">a</td> <td data-bbox="438 672 775 701">aw</td> </tr> <tr> <td data-bbox="183 701 438 730">o / u</td> <td data-bbox="438 701 775 730">olu / ulu</td> </tr> </tbody> </table> <p>Il y a deux manières d'exprimer la relation possesseur et possédé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Déterminant possessif + nom : - Déterminant possessif + ka + nom. 	<u>Forme simple</u>	<u>Forme d'insistance</u>	n	ne / nne	i	ele / ile / e	à	ale	an	anw	a	aw	o / u	olu / ulu	<p>Comme en bambara, dioula et malinké le déterminant possessif est placé avant le nom ou le groupe de noms. Mais contrairement au bambara, dioula et malinké, il varie selon le nombre de possesseur et selon le nombre et le genre du possédé. Pour <u>1 possesseur + 1 possédé masculin</u> : mon, ton, son. Pour <u>1 possesseur + 1 possédé féminin</u> : ma, ta, sa. Pour <u>1 possesseur + plusieurs possédés masculins</u> ou <u>féminins</u> : mes, tes, ses. Pour <u>plusieurs possesseurs + 1 possédé masculin</u> ou <u>féminin</u> : notre, votre, leur. Pour <u>plusieurs possesseurs + plusieurs possédés masculins</u> ou <u>féminins</u> : nos, vos, leurs.</p>
<u>Forme simple</u>	<u>Forme d'insistance</u>														
n	ne / nne														
i	ele / ile / e														
à	ale														
an	anw														
a	aw														
o / u	olu / ulu														

FICHE N°7 : Fiche technique pour l'apprentissage des numéraux

Objectif général :

Connaître les numéraux.

Objectifs spécifiques :

- Connaître l'utilisation des numéraux dans un syntagme nominal;
- Savoir écrire les numéraux.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>- Mɔɔkelen bɔra, mɔɔnaani donna. - Ba seegi ni saga tan, ni misi tan ni saba be Sanbo ka wɛrɛ ra. Denmisen fila le be Sanbo ka bɛgɛn bi saba ni kelen kɔɔsira. - Balɔntanna mugwan ni fila ani aribitiri saba be tɛrɛn ka.</p>	<p>- Une personne est sortie et quatre personnes sont entrées. - Il y a huit chèvres, dix moutons et treize bœufs dans le parc de Sambo. Les trente et un animaux de Sambo sont surveillés par deux enfants. - Vingt-deux joueurs et trois arbitres se trouvent sur le terrain.</p>

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En dioula, le numéral se place après le nom ou le groupe de noms. Il exprime la quantité. Le nom dont la quantité est déterminée par le numéral ne prend pas la marque du pluriel.</p>	<p>Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français, le numéral se place avant le nom ou le groupe de noms. Le nom prend la marque du pluriel lorsqu'il le numéral est plus grand que un. Le numéral prend très rarement la marque du pluriel.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké, le numéral se place après le nom ou le groupe de noms : Nom ou Groupe Nominal + Numéral</p> <p>Le nom ou groupe de noms dont il détermine la quantité ne prend pas la marque du pluriel.</p>	<p>Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français, le numéral se place avant le nom ou le groupe de noms : Numéral + Nom ou Groupe Nominal</p> <p>Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français le nom ou groupe de noms dont la quantité est déterminée prend la marque du pluriel lorsque le numéral exprime plus d'un. Le numéral ne prend la marque du pluriel que dans quelques rares cas.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Faire employer des numéraux là où il faut dans les expressions suivantes :</p> <p>...terimuso ...ani ...terice...be n fɛ. ...muso ... ani ...den ... tun be Bakari fɛ. ...sen ... ni ...bolo...be bɛɛ fɛ. ...yiriba ... ni ...yiridennin...be sira min kan.</p>	<p>Faire écrire les expressions correspondant aux expressions en dioula :</p> <p>Bolo fila : Cɛ kelen : Muso naani : Sen fila : Yiri saba : </p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
En bambara, dioula et malinké, le nom ou groupe de noms dont la quantité est déterminée par un numéral ne prend pas la marque du pluriel. Et il n'est rarement à la forme du défini	Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français le nom ou groupe de noms dont la quantité est déterminée prend la marque du pluriel lorsque le numéral exprime plus d'un. Le numéral ne prend la marque du pluriel que dans quelques rares cas.

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Reconnaissance Faire souligner les numéraux employés dans le texte suivant :</p> <p>Lakɔliden bi wɔɔɔni duuru be kalanso ɔɔɔɔ: musomannin mugwan ni fila ani cɛmannin bi naani ni saba. U kelen kelen bɛɛ be ni gafe saba, kaye tan, karadasi kelen, biki fila, kiriɔɔn kelen, ɔɔmu kelen ani lakirɛ den duuru ye.</p> <p>Construction Faire construire des phrases avec les numéraux suivants, puis avec d'autres numéraux : Tan, mugwan, duuru, kɛmɛ, wolonwula, bi wɔɔɔ, bi naani.</p> <p>Reconstruction Faire reconstruire le texte suivant puis souligner les numéraux : Adamadenfarikolobenikunkolokelenye, disidakelen, senfilaanibolofilaye.</p>	<p>Reconnaissance Faire souligner les numéraux employés dans le texte suivant : Dans la classe il y a soixante cinq élèves dont vingt-deux filles et quarante trois garçons. Chaque élève a trois livres, dix cahiers, une ardoise, deux stylos, un crayon, une gomme et cinq bâtons de craie.</p> <p>Construction Faire construire des phrases avec les numéraux suivants, puis avec d'autres numéraux : dix, vingt, cinq, cent, sept, soixante, quarante.</p> <p>Reconstruction Faire reconstruire le texte suivant puis souligner les numéraux : Lecorpshumaincomprend : unetête, untroncetdeuxmembres, lesmembres supérieursetlesmembresinférieurs.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
En bambara, dioula et malinké, le numéral se place après le nom ou le groupe de noms qui reste invariable.	En français, le numéral se place avant le nom ou le groupe de noms. Ce nom ou groupe de noms se met au pluriel si le nombre est supérieur à un.

FICHE N°8 : Fiche technique pour l'apprentissage des déterminants qualificatifs

Objectif général :

Connaître la notion de déterminants qualificatifs.

Objectifs spécifiques :

- Connaître les différents les déterminants qualificatifs;
- Savoir employer correctement les différents déterminants qualificatifs.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Fɛlɛba sɛnfɛ Sibiri ye kungosogo belebele tulɔnin juguman faga ani mangalanin ɗɔɗɔman fila. Sibiri tun ka farin. A tun kagana ka gɛlɛn fana, a tun man kɔɔ; denmisen tun lo, fiɛ tun be a nuun na. Tuman bɛɛ a tun bi minan kuraw sɔɔka a faga ani kungole belebelew. Minanw ni kungolɛw dun tun man ca kungo kɔɔ.</p>	<p>- Pendant la grande sécheresse Sibiri a tué une grosse bête sauvage et deux petites biches. Sibiri était brave. Il avait un caractère dur ; il n'était pas âgé ; il était jeune et fougueux aussi. Il trouvait toujours à tuer de nouvelles antilopes et de gros phacochères. Et pourtant les antilopes et les phacochères n'étaient nombreux en brousse.</p>

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les mots belebele, tulɔnin, juguman, ɗɔɗɔman, farin, kɔɔ, gɛlɛn, kuraw, belebelew, ca qualifient les noms (kungosogo, mangalanin, kagana, minan, kungolɛ) derrière lesquels ils sont placés. Ce sont des déterminants qualificatifs.</p> <p>Certains sont placés tout juste après le nom, d'autres sont placés après le nom mais séparés de lui par ka ou man.</p> <p>Ceux qui sont placés tout juste après le nom prennent la marque du pluriel contrairement au nom.</p> <p>Ceux qui sont séparés du nom par ka ou man ne prennent pas la marque du pluriel ; c'est le nom qui la prend.</p>	<p>Les mots grande, grosse, sauvage, petites, dur, jeune, fougueux, nouvelle, gros qualifient les mots : la chasse, une bête, deux biches, un caractère, il (Sibiri), antilopes, phacochères.</p> <p>Ils se placent derrière les noms qu'ils qualifient ; certains peuvent se placer aussi devant ces noms.</p> <p>Ils portent les marques du genre et du nombre des noms qu'ils qualifient.</p> <p>Ils sont appelés adjectifs qualificatifs.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les déterminants qualificatifs se placent toujours derrière le nom. Certains sont séparés du nom par ka ou man.</p> <p>En cas de pluriel, c'est le déterminant qualificatif qui est placé tout juste après le nom qui prend la marque du pluriel.</p> <p>Lorsqu'il s'agit d'un déterminant qualificatif qui est séparé du nom par ka ou man, c'est le nom qui prend la marque du pluriel, mais pas le déterminant qualificatif.</p>	<p>Comme en bambara, dioula, malinké les adjectifs qualificatifs se placent derrière le nom qu'ils qualifient. Mais certains se placent aussi devant le nom.</p> <p>Les adjectifs qualificatifs s'accordent en genre et en nombre avec les noms qu'ils qualifient.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Faire mettre au pluriel les textes ci-après :</p> <p>- Kalifa ye sise finman ni sise wulenman ni sise gweman ke saraka ye. A ye woro gwe ni woro wulen fana saraka.</p> <p>- A ka bon, a ka jan, a man kegun.</p>	<p>Faire écrire correctement les adjectifs mis entre parenthèses :</p> <p>Les (petite) fourmis (noir) sont plus (méchant) que les (gros) fourmis (noir). Les éléphants sont très (grand) et très (gros). Une patte d'éléphant est plus (gros) qu'un dindon. Le lapin et l'âne ont de (long) oreilles.</p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les mots belebele, tulɔnin, juguman, dɔɔman, gɛɛn... jouent le rôle de qualifiant du nom (et du pronom personnel qui le remplace). Ils se placent toujours derrière le nom qu'ils qualifient. Certains sont séparés du nom par ka ou man. Ces derniers ne sont très nombreux (une quarantaine). Lorsqu'ils sont placés tout juste derrière le nom, ils prennent la marque du pluriel pour désigner la pluralité du nom (qui à ce moment peut ne pas s'adjoindre la marque du pluriel). Exemples :</p> <p>furance janw kungolɛ belebelew minan kuraw</p> <p>Lorsqu'ils sont séparés du nom par ka ou par man, ils ne prennent pas la marque du pluriel ; c'est le nom qui la prend. Exemples :</p> <p>Samaw ka bon Sosan tulofaraw ka jan Saa /aaw ka misen.</p>	<p>Les adjectifs qualificatifs se placent en français derrière le nom qu'ils qualifient. Mais certains se placent aussi devant le nom.</p> <p>Les adjectifs qualificatifs s'accordent en genre et en nombre avec les noms qu'ils qualifient.</p>

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Reconnaissance: recopiez le texte suivant et soulignez les déterminants qualificatifs :</p> <p>An sɛgennin lo, tile ka farin, sira tɔɔka jan, an be mun ke ? An ka taga! Ala ka bon a ka here ka ca.</p> <p>Construction : Faites des phrases avec les déterminants qualificatifs suivants : di, dun, fisa, go, goni, jugu, kalan, kuna, maga, sala, surun, timi.</p> <p>Reconstruction: Reconstruisez la phrase suivante et soulignez les déterminants qualificatifs. Fɛnjumanbeafɔ"nkabonnkajannbedoninbata" ?</p>	<p>Reconnaissance : Recopiez ce texte et soulignez les adjectifs qualificatifs épithètes :</p> <p>Il passa par une longue route pour aboutir à une grande clairière dont quelques arbres hauts et touffus limitaient le ciel bleu. Une girafe grande et solitaire s'en allait au loin.</p> <p>Construction : Faites l'accord des adjectifs qualificatifs avec les noms :</p> <p>Le chemin est (longue). Sa chambre est (petit). Toutes les feuilles sont (vert). Cette pluie est (fin) maintenant on peut ramasser quelques (petit) grêles qui sont tombées.</p> <p>Reconstruction Reconstruisez la phrase suivante et soulignez les déterminants qualificatifs. PourelafêtedeTabaskimonpèreachatéungrand béliertoutblanc.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Le qualifiant permet de savoir comment sont les êtres ou les choses. Il est relié au nom ou au pronom et se place toujours après eux Ils prennent la marque du pluriel, le nom qualifié, lui, ne prend pas la marque du pluriel.</p>	<p>L'adjectif qualificatif est un mot qui est relié au nom qu'il qualifie ou détermine selon le cas. Il sert à indiquer comment sont les êtres ou les choses. L'adjectif qualificatif s'accorde en genre et en nombre avec le nom ou le pronom qu'il qualifie. Il peut être placé devant ou derrière le nom.</p>

FICHE N°9 : Fiche technique pour l'apprentissage des pronoms personnels sujets

Objectif général :

Connaître les pronoms personnels sujets.

Objectifs spécifiques :

- Savoir employer les pronoms personnels sujets ;
- Introduire les autres types de pronoms.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>A laban ɔɔɔra ka na. U tun ye a fɔko min bina tɛmɛ an ka dugu ra, ni an tun be a kɔɔna a tile tan ye nin ye.</p> <p>Ne ka ka miiri ra, dɔw tun te sinɔɔtugu a tɛmena tile duuru kan. U tun be tiledaw jati. A ka nin file sa ! Antuwani, ele min be politikiko lɔn, e ka miiriya ye juman yen in ko nin bɛɛ ra, pereminisiri ka nani an ka dugu ra?</p>	<p><i>Il est enfin arrivé. Celui dont on avait annoncé le passage dans notre village et que nous attendions depuis dix jours. Moi, je crois que cela fait plus de cinq jours que certains ne dormaient plus. Ils comptaient les jours. Vous vous imaginez ! Antoine ! Toi qui connais la politique, que penses-tu de tout cela, cette visite du Premier ministre dans notre village ?</i></p>

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>On peut parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou on peut éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. On emploie des mots pour les remplacer. Ces mots sont des pronoms. Dans le texte les pronoms sont :</p>	<p>On peut parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou on peut éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. On emploie des mots pour les remplacer. Ces mots sont des pronoms. Dans le texte les pronoms sont : il, celui, on, nous, moi, je, ils, tu.</p>

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké, on emploie le pronom pour parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou pour éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. Il existe des pronoms personnels et d'autres sortes de pronoms.</p> <p>Il existe trois sortes de pronoms personnels :</p> <p>- <u>Les pronoms de la première personne</u> : n ou ne /nne et an ou anw. Ils sont employés pour la personne qui parle.</p> <p>- <u>Les pronoms de la deuxième personne</u> : i ou ile / ele / e et a ou aw. Ils sont employés pour la personne à qui l'on parle.</p> <p>- <u>Les pronoms de la troisième personne</u> : à ou ale et o /u ou olu /ulu. Ils sont employés pour la personne dont on parle.</p> <p>Tous ces pronoms sont des pronoms personnels sujets, c'est-à-dire qu'ils font l'action exprimée par le verbe.</p>	<p>En français comme en bambara, dioula et malinké, on emploie le pronom pour parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou pour éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. Il existe des pronoms personnels et d'autres sortes de pronoms.</p> <p>Il existe trois sortes de pronoms personnels :</p> <p>- <u>Les pronoms de la première personne</u> : je et nous. Ils sont employés pour la personne qui parle.</p> <p>- <u>Les pronoms de la deuxième personne</u> : tu et vous. Ils sont employés pour la personne à qui l'on parle.</p> <p>- <u>Les pronoms de la troisième personne</u> : il ou elle et ils ou elles. Ils sont employés pour la personne dont on parle.</p> <p>Tous ces pronoms sont des pronoms personnels sujets, c'est-à-dire qu'ils font l'action exprimée par le verbe.</p>

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>a. Faites des phrases qui contiennent des pronoms personnels sujets singuliers</p> <p>b. Faites des phrases qui contiennent des pronoms personnels sujets pluriels</p> <p>c. Remplacez les pointillés par des pronoms personnels sujets :</p> <p>N bamuso ni n kɔɔmuso tagara lɔɔra. ... ye nanfen caaman san. ... ye tomiso fana san. ... kelen ye tomiso bɛɛ dun. ... dɔɔmuso ma u dun; ... te tomiso fɛ.</p>	<p>a. Faites des phrases qui contiennent des pronoms personnels sujets singuliers</p> <p>b. Faites des phrases qui contiennent des pronoms personnels sujets pluriels</p> <p>c. Remplacez les pointillés par des pronoms personnels sujets :</p> <p>Ma maman et ma grande sœur sont allées au marché. ... ont acheté beaucoup de condiments. ... ont acheté aussi des beignets de haricot. ...'ai mangé tout seul les beignets. Ma petite sœur n'a pas mangé les beignets ; ... n'aime pas les beignets.</p>

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>En bambara, dioula et malinké, les pronoms personnels sujets connaissent deux oppositions : une opposition de nombre et une opposition de forme.</p> <p><u>L'opposition de nombre</u> : il y a des pronoms personnels sujets singuliers : n ou ne / nne, i ou ile / ele / e, à ou ale.</p> <p>et il y a des pronoms personnels sujets pluriels : an ou anw, a ou aw, o / u ou olu / ulu.</p> <p><u>L'opposition de forme</u> : il y a des pronoms personnels sujets de forme simple : n, i, à, an, a, o / u.</p> <p>et il y a des pronoms personnels sujets de forme d'insistance (appelés aussi pronoms emphatiques) : ne / nne, ile / ele / e, ale, anw, aw, olu / ulu.</p>	<p>En français, comme en bambara, dioula et malinké les pronoms personnels sujets connaissent <u>l'opposition de nombre</u> : il y a des pronoms personnels sujets singuliers : je, tu, il ou elle et il y a des pronoms personnels sujets pluriels : nous, vous, ils ou elles.</p> <p>Le pronom je devient j' devant une voyelle.</p> <p>Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français il y a <u>l'opposition de genre</u> marquée au niveau des pronoms personnels sujets de la troisième personne :</p> <p>il et ils pour le genre masculin et elle et elles pour le genre féminin.</p> <p>En français, il y a aussi une opposition de forme, mais contrairement au bambara, dioula et malinké, les pronoms personnels de forme d'insistance du français (moi, toi, lui, nous, vous, eux ou elles) ne peuvent pas, seuls, assumer la fonction de sujet.</p>

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Reconnaissance Soulignez tous les pronoms personnels sujets contenus dans le texte suivant :</p> <p>A tɔɔFatumata a dɔɔmuso tɔɔMariyamu. Fatumata san tan, Mariyamu san seegi. U bi taga lakɔli ra n be denmisɛnw kalan lakɔli min na. N be u lɔn kabi u wolotuma. N be u bangebaw fana lɔn. An be bɔdugu kelen na, o kɔ, an ye denmisɛnya kɛɔɔɔn fɛ. U fana ye lakɔlikaramɔɔye, nga lakɔli fila wɛɛ ra.</p> <p>Construction Faites des phrases correctes en utilisant les pronoms personnels sujets de votre choix :</p> <p>Ka na lakɔli jooa</p> <p>Kana manke kilasi kɔnɔ</p> <p>Ka kalanfa lamɛn ka/a</p> <p>Ka lesɔnw ta a/ɛ ma</p> <p>Reconstruction Recopiez le texte ci-après en séparant convenablement les éléments, puis soulignez les pronoms personnels sujets.</p> <p>Ufacɛninne, anbɛɛyesankelendeenwye. Andenmisɛnmantumaanbetunbelubakelenna. Kalansoraantunbesigiɔɔngɛɛfetumabɛɛ.</p>	<p>Reconnaissance Mettez devant chaque verbe le pronom personnel qu'il faut :</p> <p>... s'appelle Fatoumata et sa sœur Mariam. ... ont 10 et 8 ans. ... vont à l'école où ...'enseigne. ... les connais depuis leur naissance. ... connais aussi leurs parents. ... sommes du même village et ... avons fait l'enfance ensemble. ... enseignent aussi mais dans deux autres écoles.</p> <p>Construction Utilisez des pronoms personnels sujets de votre choix pour former des phrases correctes avec les expressions suivantes :</p> <p>Venir à l'heure à l'école. Ne pas bavarder en classe. Ecouter attentivement le maître. Apprendre les leçons à la maison.</p> <p>Reconstruction Recopiez le texte ci-après en séparant convenablement les éléments, puis soulignez les pronoms personnels sujets.</p> <p>Leurpèreetmoisommesdumêmeâge. Quandnousétionsenfantsnoushabitionsdansla mêmegrandefamille. Nousavonsfaittouteslesinitiationsensemble. Al'écoleilétaittoujoursmonvoisin. Jeleconsidèrecommeunfrère, luaussilmeconsidèrecommesonfrère.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Le pronom est un mot qu'on emploie pour parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou pour éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. Il en existe plusieurs types.</p> <p>Les pronoms personnels sujets du bambara, dioula et malinké sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour la première personne : n ou ne / nne et an ou anw. - pour la deuxième personne : i ou ile / ele / e et a ou aw. - pour la troisième personne : à ou ale et o / u ou olu / ulu. <p>En bambara, dioula et malinké, les pronoms personnels sujets connaissent une opposition de nombre (singulier / pluriel) et une opposition de forme (simple / d'insistance ou emphatique).</p>	<p>Le pronom est un mot qu'on emploie pour parler de quelqu'un ou de quelque chose sans dire son nom ou pour éviter de répéter un nom ou un groupe de noms. Il en existe plusieurs types.</p> <p>Les pronoms personnels sujets du français sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour la première personne : je et nous. - pour la deuxième personne : tu et vous. - pour la troisième personne : il ou elle et ils ou elles. <p>En français, comme en bambara, dioula et malinké les pronoms personnels sujets connaissent l'opposition de nombre (singulier / pluriel).</p> <p>Contrairement au bambara, dioula et malinké, en français il y a l'opposition de genre marquée au niveau des pronoms personnels sujets de la troisième personne.</p> <p>En français, il y a aussi une opposition de forme, mais contrairement au bambara, dioula et malinké, les pronoms personnels de forme d'insistance du français (moi, toi, lui, nous, vous, eux ou elles) ne peuvent pas, seuls, assumer la fonction de sujet.</p>

FICHE N°10a : Fiches techniques particulières sur le nombre
Pluriel des noms terminés par -au, -eau, -eu et -ou
Pluriel des noms terminés par -al et -ail

Objectif général :

Maîtriser le nombre.

Objectifs spécifiques :

Employer correctement au pluriel les noms terminés par :

-au, -eau, -eu, -ou, -al et -ail.

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<ul style="list-style-type: none"> - A la fête de Tabaski les jeunes ont vidé et lavé les boyaux du mouton. Les femmes ont préparé une soupe de boyaux. - Les Blancs de mon quartier ont acheté des tuyaux pour arroser leurs jardins. - Dans le parc de Sambo, les béliers et les taureaux sont séparés des agneaux et des veaux. - Mes neveux métis ont beaucoup de cheveux. - A la fête de Tabaski les femmes ont porté de grands boubous et de jolis bijoux. - Dans l'armée de mon pays, il y a beaucoup de caporaux et seulement quatre généraux. Dans son pays, il y a aussi beaucoup de caporaux mais un seul général.

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<ul style="list-style-type: none"> - Le pluriel se marque généralement en français par l'ajout à la fin du mot d'un -s. Il ne se prononce pas. Mais Attention ! - Certains noms terminés par -au, -eau, -eu et -ou prennent -x au pluriel.

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<ul style="list-style-type: none"> - En français les noms terminés par -au, -eau et -eu prennent -x au pluriel. - Sept noms terminés par -ou prennent -x au pluriel. Ce sont : bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou. Les autres noms terminés par -ou prennent -s au pluriel. - Certains noms terminés par -al et -ail font leur pluriel en -aux. - La marque du pluriel -x ne se prononce pas.

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français																		
	<p>Mettez les noms suivants au pluriel :</p> <table> <tr> <td>un animal</td> <td>un bocal</td> </tr> <tr> <td>un caillou</td> <td>un chapeau</td> </tr> <tr> <td>un cou</td> <td>un feu</td> </tr> <tr> <td>un fou</td> <td>un gâteau</td> </tr> <tr> <td>un hôpital</td> <td>un jeu</td> </tr> <tr> <td>un mal de ventre</td> <td>un oeil</td> </tr> <tr> <td>un oiseau</td> <td>une perdrix</td> </tr> <tr> <td>un prix</td> <td>un travail</td> </tr> <tr> <td>un tuyau d'arrosage</td> <td></td> </tr> </table>	un animal	un bocal	un caillou	un chapeau	un cou	un feu	un fou	un gâteau	un hôpital	un jeu	un mal de ventre	un oeil	un oiseau	une perdrix	un prix	un travail	un tuyau d'arrosage	
un animal	un bocal																		
un caillou	un chapeau																		
un cou	un feu																		
un fou	un gâteau																		
un hôpital	un jeu																		
un mal de ventre	un oeil																		
un oiseau	une perdrix																		
un prix	un travail																		
un tuyau d'arrosage																			

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<ul style="list-style-type: none"> - Le -x du pluriel ne s'entend pas en français. - Lorsqu'un nom au singulier est terminé par -x, au pluriel on n'ajoute rien. - Le pluriel de œil est yeux.

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<p>Reconnaissance : parmi les noms suivants quels ceux qui prennent -x au pluriel et quels sont ceux qui prennent -s au pluriel : bateau, chacal, château, cheval, chouchou, coucou, couteau, fou, joujou, lieu, maréchal, neveu, rival, vœu, voyou, youyou.</p> <p>Construction : recopiez les phrases suivantes en mettant au pluriel les noms soulignés : Avant d'aller en vacances les meilleurs élèves reçoivent <u>un prix</u> et <u>un cadeau</u>. Les écoles organisent <u>un bal</u> de fin d'année.</p> <p>Reconstruction : reconstituez la phrase suivante : Lesperdreauxviennentsouventdansleschamps quisontderrièreleshameaux.</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<p>Les noms terminés par -au, -eau et -eu prennent -x au pluriel.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seuls les sept noms suivants terminés par -ou prennent -x au pluriel : bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou. - Certains noms terminés par -al et -ail font leur pluriel en -aux.

FICHE N°10b : Fiches techniques particulières sur les noms dérivés

1- Le Texte :

Bambara, dioula, malinké	Français
An solira ka taga ɗɔɗɔɗɔɗɔsoba ra walisa an be furakeli ɗɔɗɔɗɔɗɔ ; nga banabagatɔcaaman kɔnna an ye. An kera mɔɗɔtan ni sabanan ye.	

2- Constats :

Bambara, dioula, malinké	Français
Il y a des noms qui sont formés d'un autre nom ou d'un verbe et d'un élément qui ne peut pas s'employer tout seul dans la langue. Ces éléments sont collés à la fin du nom ou du verbe. On les appelle des suffixes (kɔɗɔɗɔ). Le sens des noms dérivés a un lien avec le sens du nom ou du verbe de départ.	

3- Règles :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les noms dérivés en bambara, dioula et malinké se forment en combinant :</p> <p>- Nom + suffixe</p> <p>Nom + -ba « augmentatif ». Exemple : mobiliba</p> <p>Nom + -ka « habitant de... ». Exemple : boboka</p> <p>Nom + -la ou -na « lieu de... ». Exemple : marakala</p> <p>Nom + -la ou -na « pour ...F. ». Exemple : filala ou filata</p> <p>Nom + -la ou -na « selon... ». Exemple : hakilila</p> <p>Nom + -ma « état de... ». Exemple : terima</p> <p>Nom + -man « qui a... ». Exemple : koloman</p> <p>Nom + -nin « diminutif ». Exemple : mobilinin</p> <p>Nom + -ntan « qui n'a pas... ». Exemple : bolontan</p> <p>Nom + -tɔ « malade de... ». Exemple : jito, fato</p> <p>Nom + -ya « état de... ». Exemple : musoya.</p> <p>- Numéral + suffixe</p> <p>Numéral + -nan « ordinal ». Exemple : naaninan</p> <p>- Verbe + suffixe</p> <p>Verbe + -baga ou -baa « agent ponctuel ». Exemple : feerebaga</p> <p>Verbe + -bali « privatif ». Exemple : miiribali</p> <p>Verbe + -la ou -na « agent habituel ». Exemple : feerela</p> <p>Verbe + -lan ou -nan « instrument pour... ». Exemple : mununan</p> <p>Verbe + -li ou -ni « action de... ». Exemple : feereli</p> <p>Verbe + -nci ou nti « acteur de... ». Exemple : janfanci</p>	

<p>Verbe + -ta « destiné à... ». Exemple : feereta. Certains noms dérivés sont formés d'un nom ou d'un verbe et de deux suffixes :</p> <p>- Nom + suffixe + suffixe Nom + -ntan + -ya. Exemple : hakilintanya Nom + -la + -ma. Exemple : jilama - Verbe + suffixe + suffixe Verbe + -baga + -nci ou nti. Exemple : tugubaganci Verbe + -baga + -tɔ. Exemple : jigibagatɔ</p>	
---	--

4- Exercices d'application :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Formez des noms dérivés avec les noms et verbes suivants :</p> <p>ce funteni furan muso susu tasa tugu Wagadugu</p>	

5- Remarques :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les noms dérivés s'écrivent toujours en un seul mot : les suffixes s'écrivent toujours collés au nom ou au verbe de départ. Certains suffixes ont deux formes.</p>	

6- Exercices de consolidation :

Bambara, dioula, malinké	Français
	<p>Reconnaissance</p> <p>Construction</p> <p>Reconstruction</p>

7- Retenir :

Bambara, dioula, malinké	Français
<p>Les noms dérivés se forment en combinant un nom ou un verbe à un élément qui ne peut s'employer tout seul. Les noms dérivés s'écrivent en un seul mot. Ils se comportent comme les noms simples.</p>	

CONTACTS

OIF

Secrétariat général

28 rue de Bourgogne

75007 – Paris (France)

Tél. : (33) 1 44 11 12 50

Fax. : (33) 1 44 11 12 80

Courriel : oif@francophonie.org

www.francophonie.org

LeWebPédagogique

Courriel : vincent@lewebpedagogique.com

www.lewebpedagogique.com/oif